

# Version 2.1

## Ändringar och förbättringar

### I. Nya moduler

#### I.1 Modul för utfärdande av licenser för export till EU

##### I.1.1 Syfte

Den här modulen är avsedd för såväl tredjeländer som medlemsstaterna:

Tredjeländerna ges genom modulen tillgång till alla hälsointyg som krävs inom EU och kan översända dessa elektroniskt till de berörda parterna (gränskontrollstationen och den lastansvarige).

Aktörerna i medlemsstaterna kan genom modulen direkt överföra alla upplysningar om de varupartier som importlicensen innehåller till del I av CVED-dokumentet, så att handläggningen går snabbare.

##### I.1.2. Funktion

Modulen nås från startsidan, tillsammans med en kompletterande funktion: ”Importlicens”. När det kommer in ett meddelande om att myndigheterna i ett tredjeland har godkänt en importlicens, får gränskontrollstationen och den lastansvarige tillgång till de licenser som berör dem genom att klicka på fältet.

The screenshot shows the TRACES (TRAde Control and Expert System) web interface. The top navigation bar includes the TRACES logo and a menu with options like 'Information', 'Help', and 'Logout'. The main content area is titled 'Search for Veterinary certificate to EU' and contains a search form with various criteria fields such as Certificate Reference, Consignor, Country of Origin, and Country of Destination. Below the form is a 'Search Result' table with columns for Certificate Reference, Country from where consigned, Country of Destination, Consignor, Consignee, Animal Species, and Status. The table lists three search results, each with an 'Open' link.

Certificate Reference	Country from where consigned	Country of Destination	Consignor	Consignee	Animal Species	Status
IMPORT.CH.2006.0000008	Switzerland	Belgium	BRUCE EDELMAN IMPORT & EXPORT INC	'T IJSVLOKJE - GOOSSENS HANS	0511 10	Valid
IMPORT.CH.2005.0000193	Switzerland	Austria	Andermatt Biocontrol AG	Spar-Österreichische Warenhandels AG	2309 10	Valid
IMPORT.CH.2005.0000126	Switzerland	Italy	BRUCE EDELMAN IMPORT & EXPORT INC	AGRICOLA BARBISSELLE	0511 10	Valid

All information i en importlicens överförs till ett CVED-dokument genom att klicka på knappen ”klon” i licensen. Så fort den ena aktören har klonat licensen kan den andra inte göra det. Det vill säga, om den lastansvarige har klonat licensen, kan inte gränskontrollstationen

göra det, utan måste vänta tills den lastansvarige har undertecknat och skickat den första delen av CVED-dokumentet.

**TRACES**  
TRAde Control and Expert System

Information Help Logout  
BIP1.CH@traces-cbt.net

/TRACES/Veterinary Documents/ Veterinary certificate to EU

Consignment Certification  
References Traders Consignment Transport Purpose

**Details of Consignment Presented: References**

I.2. Certificate reference number:	IMPORT.CH.2006.0000008	I.2.a. Local reference number:	<input type="text"/>
------------------------------------	------------------------	--------------------------------	----------------------

**Person responsible for load**

Name:	Aapro Trading GmbH
Address:	Obergasse 30
Postal Code:	4922 Thunstetten
Country:	CH Switzerland

I.17. No.(s) of CITES:

**Competent Authorities**

I.4. Local Competent Authority:	CH00123 LVU Test
I.3. Central Competent Authority:	CH00000 Bern, C
Official Veterenarian:	LVU CH
Submission Date:	16/01/2006

**Identification of Applicant**

Name:	
Date of Declaration:	16/01/2006

Close Clone as CVED Print

Till följd av de inledande synpunkter som framfördes vid utbildningsdagarna kan CVED-dokumentets uppgifter om mottagare, importör, lastansvarig, ankomsttid vid gränskontrollstationen, volym och antal förpackningar ändras av gränskontrollstationen eller den lastansvarige efter det att det klonats.

### 1.1.3. Presentation på startsidan

Förutom tillägget av fältet ”importlicens” har det gjorts förändringar i de ofyllda licenserna eftersom licenserna är så många. Presentationen är indelad i CVED-dokumentet, licenser för handel inom gemenskapen och exportlicenser, som i sin tur är indelad i kategorier (djur, sperma/embryon/ägg), produkter och biprodukter).

The screenshot displays the TRACES (TRAde Control and Expert System) web application. The top navigation bar includes the TRACES logo, a language menu (English), and links for Information, Help, and Logout. The main content area is titled "Create an Empty Certificate" and features several dropdown menus for selecting certificate types and details. The left sidebar contains a navigation menu with categories like "Veterinary Documents", "Reporting", "User and Organisation Management", and "Legislation". The "Empty Certificate" option is highlighted in the sidebar.

**TRACES**  
TRAde Control and Expert System

Selected Language: English

►CVED for Animals  
►CVED for Animal Products

**Intra Trade Animal Health Certificates:**  
2003/390 Non susceptible live fish, molluscs and crustaceans

►Print

**Veterinary certificate to EU:**  
**Semen:**  
2002/613 Porcine semen

►Print

**Animals:**  
2000/666 Birds except poultry

►Print

**Products:**  
1774/2002 by-products commercial document

►Print

**Sub-products:**  
1774/2002 Animal by-products for pet food manufacture

►Print

## 1.2. Modulen beslutshjälp

### 1.2.1 Syfte

Syftet med den här modulen är att underlätta för gränskontrollstationerna att fatta beslut om varuimport genom att informera dem om den relevanta lagstiftningen, deras kontrollskyldigheter, särskilt de skärpta kontroller som hädanefter gäller vid EU:s gränskontrollstationer, och historiken över avvisade importpartier inom hela EU.

Den ger även tillgång till den lagstiftning som är relevant för de organ som utfärdar exportlicenser åt myndigheter i tredjeland och licenser för handel inom gemenskapen åt medlemsstaterna.

TRACES  
TRade Control and Expert System

Information Help Logout  
BIP.FR@traces-cbt.net

/TRACES/Veterinary Documents/ Common Veterinary Entry Document for Animal Products

Consignment Help To Decision Decision  
Basis Legislation Imposed Physical Tests Safeguard Measures Similar Rejected Reinforced Control

HTD-021 Similar Rejected Similar rejected certificates exist. Please visit the similar rejected certificates in the tab Help To Decision  
HTD-018 Safeguard Measures A safeguard measures exists. Please visit the safeguard measures in the tab Help To Decision  
HTD-019 Reinforced Control A reinforced control exists. Please visit the reinforced control in the tab Help To Decision

Help To Decision: Basis Legislation

Basis Legislation

European Regulations:  
92/118 ▶Open

▶Cancel and Return to Menu

### 1.2.2. Funktion

Så snart en myndighet vill fatta ett beslut för en gränskontrollstation eller utfärda en licens avseende ett tredjeland eller en medlemsstat, framträder en flik med benämningen ”beslutshjälp” automatiskt mellan del I, ”upplysningar”, om dokumenten och del II, ”beslut” eller ”licens”. Denna hjälp är inte längre tillgänglig när ett beslut väl har fattats.

Det är frivilligt att läsa hjälpen under denna flik vid lagstiftningen om import eller handel med varor. Den lagstiftning som tillhandahålls är konsoliderad och finns på Europeiska unionens samtliga officiella språk alltefter språket på webbläsaren.

Den är frivillig och tillhandahålls för att gränskontrollstationen ska känna till det antal fysiska kontroller som utförts vid gränskontrollstationen och i landet i dess helhet, samt det mål som har fastställts i beslut 94/360/EG.

Däremot är hjälpen obligatorisk innan gränskontrollstationen fattar ett beslut, om det finns en skyddsåtgärd kopplad till paret produkt/anläggning, om en skärpt kontroll har utförts eller om liknande varupartier har nekats licens. Man får inte tillgång till del II ”beslut” så länge man inte har klickat på dessa flikar.

Om det rör sig om en skärpt kontroll är gränskontrollstationen skyldig att utföra denna, och en nedräkning sker automatiskt för alla gränskontrollstationer. Åtgärden upphör efter 10 tillfredställande kontroller. Om en kontroll inte är tillfredställande nollställs räknaren.

Om ett varuparti inte godkänns, presenteras en uttömmande förteckning över varupartierna under en bestämd tidsperiod alltefter typ av vara, och man kan få närmare upplysningar om varje varuparti.

### 1.2.3. Presentation på startsidan

Presentationen på startsidan påverkas av den nya modulen. Hjälpen visas automatiskt för varje dokument när beslutet fattas.

### I.3. Modul för tredjeländernas tillgång till CVED-dokument

Vid transitering mellan två tredjeländer via Europeiska unionen har hädanefter de tredjeländer som är medlemmar i TRACES tillgång till den information som berör dem. Så snart rutan ”transit” markeras underrättas det bestämmelseland som anges i denna ruta om detta och får tillgång till motsvarande CVED-dokument.

Eftersom Ryssland har privilegierade förbindelser med EU ingår för enkelhetens skull ryska i de tillgängliga språken i TRACES.

TRACES  
TRAde Control and Expert System

fr lv mt cs pt el it nl de ru da sv en il sk es sw fi nw lt sl hu pl

(ru) Information Справка Выход из системы  
LVU.RU@traces-cbt.net

/TRACES/Страница приветствия

Страница приветствия

Ветеринарные документы

Ветеринарный сертификат в ЕС

Шаблон сертификата

Создание отчетов

Управление правами пользователей и организаций

Управление правами пользователей

Организации

Изменить пароль

Изменить параметры пользователя

Законодательство

Законодательство

Подсказки

- Для доступа к различным функциям программы служит меню в левой части экрана.
- Для изменения языка отображения можно использовать коды языков, которые находятся в левой верхней части экрана.
- С помощью ссылки Справка в верхней правой части экрана можно открыть систему интерактивной справки.
- Для завершения сеанса работы используйте ссылку Выход из системы рядом с ссылкой Справка. Также сеанс работы может быть завершен автоматически после продолжительного бездействия.

[ru]

- TEST ENVIRONMENT-

## I.4. Modulen ”information”

Hädanefter kommer all information rörande TRACES att finnas tillgänglig på en EUROPA-webbplats och via hyperlänkar på startsidan bredvid ”hjälp” och ”logga ut”.

TRACES  
TRAde Control and Expert System

fr lv mt cs pt el it nl de et ru da sv en il sk es sw fi nw lt sl hu pl

Information Help Logout  
TRACES.LVU1@defra.gsi.gov.uk

/TRACES/Welcome Page

▶ Welcome Page

▶ Veterinary Documents

- ▶ Intra Trade
- ▶ Animal Health Certificates
- ▶ CVED for Animals
- ▶ CVED for Animal Products
- ▶ Empty Certificate

▶ Reporting

- ▶ IntraTrade
- ▶ Transport - CVED Animals
- ▶ Transport - CVED Animal Products
- ▶ Rejected Consignments - CVED for Animals
- ▶ Rejected Consignment - CVED for Animal Products
- ▶ Statistics - CVED Animals
- ▶ Statistics - CVED Animal Products

▶ User and Organisation Management

- ▶ User Management
- ▶ Organisations
- ▶ Change Password
- ▶ Modify User Profile

▶ Legislation

- ▶ Legislation

**Hints**

- You can use the left-hand side main menu to access the different program functionalities.
- You can use the language codes shown at the upper-left part of the screen, to change the active display language.
- You can use the Help link, available in the upper-right corner of the screen, to open the online help.
- You can use the Logout link shown beside the Help link, to conclude you working session. Your working session may be finished automatically after a longer time of inactivity.

- TEST ENVIRONMENT-

## II Förbättringar

### II.1 Mellanliggande faser

Alla licenser och CVED-dokument kan nu sparas även om informationen inte är fullständig.

Följaktligen kan man beträffande del I, ”upplysningar”, med hjälp av den nya knappen ”utkast” spara all information om varupartiet och vid ett senare tillfälle fylla i resten av uppgifterna om varupartiet. Beträffande del II, ”beslut”, kan man med hjälp av knappen ”pågående” skilja kontrollerna åt och spara var och en av dem vid olika tidsperioder, utan att påverka den logiska ordningen.

För övrigt är det nu möjligt att neka licens åt en vara om dokumentkontrollen inte är tillfredställande, utan att man behöver fylla i identitetskontroll och fysisk kontroll.

## Del I 'Utkast'

**TRACES**  
TRAde Control and Expert System

Information Help Logout  
BIP.FR@traces-cbt.net

/TRACES/Veterinary Documents/Common Veterinary Entry Document for Animals

Consignment  
References Traders Animals Transport Route Purpose

**Details of Consignment Presented: References**

2. CVED Reference Number: - Local reference number: <input type="text"/>	<b>Border Inspection Post</b> BIP: Brest, A, P TRACES Unit Number : FR12999 Clear Select
<b>4. Person responsible for the consignment</b> Date of Declaration: 02/02/2006 Name of signatory: Name: ABX LOGISTICS INTERNATIONAL Address: Place de la Joliette 10, BP 23224 Postal Code: 13002 Marseille Country: FR France N°: <input type="text"/> Assign Clear Select	<b>10. Veterinary documents</b> Veterinary Document Number: ex017845 Date of Issue (dd/mm/yyyy): 02/02/2006 Accompanying Document Number: 8795a4541 Remove Add

Cancel and Return to Menu Save as draft Submit for Certification Validate

## Del II 'Pågående'

**TRACES**  
TRAde Control and Expert System

Information Help Logout  
BIP.FR@traces-cbt.net

/TRACES/Veterinary Documents/Common Veterinary Entry Document for Animals

Consignment Decision  
Control Authority Checks Acceptance Refusal

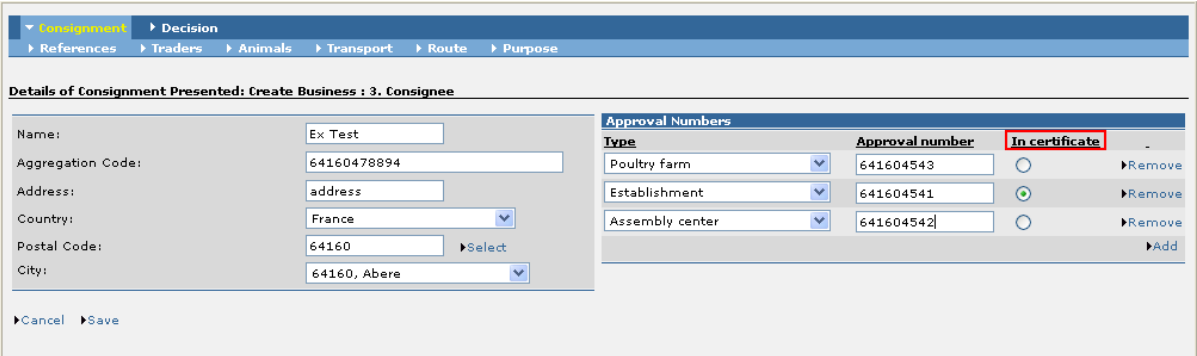
**Decision on Consignment: Control Authority**

27. CVED Reference Number: CVEDA.FR.2006.0000021 Local reference number: 43. Customs Document Reference: <input type="text"/>	<b>41. Full identification of border inspection post</b> BIP: Brest, A, P TRACES Unit Number : FR12999
<b>42. Official Veterinarian</b> Name: FR-BIP-0212999, PIF BREST DDSV29 Date: 02/02/2006	<b>40. Consignment resealed</b> New seal no: <input type="text"/> Remove Add

Cancel and Return to Menu Save as in progress Submit decision Print

## II.2. Skapa organisationer och sökning

Skapa en organisation med alla dess typer kan härnäst göras direkt i samband med upprättandet av en licens. Vid skapandet av organisationen är det möjligt att lägga till det antal typer som organisationen förfogar över och tilldela varje typ till motsvarande valda fält.



TRACES  
TRAdE Control and Expert System

Information Help Logout  
B.I.P.FR@traces-cbt.net

/TRACES/Veterinary Documents/Common Veterinary Entry Document for Animals

Consignment Decision  
References Traders Animals Transport Route Purpose

Details of Consignment Presented: Create Business : 3. Consignee

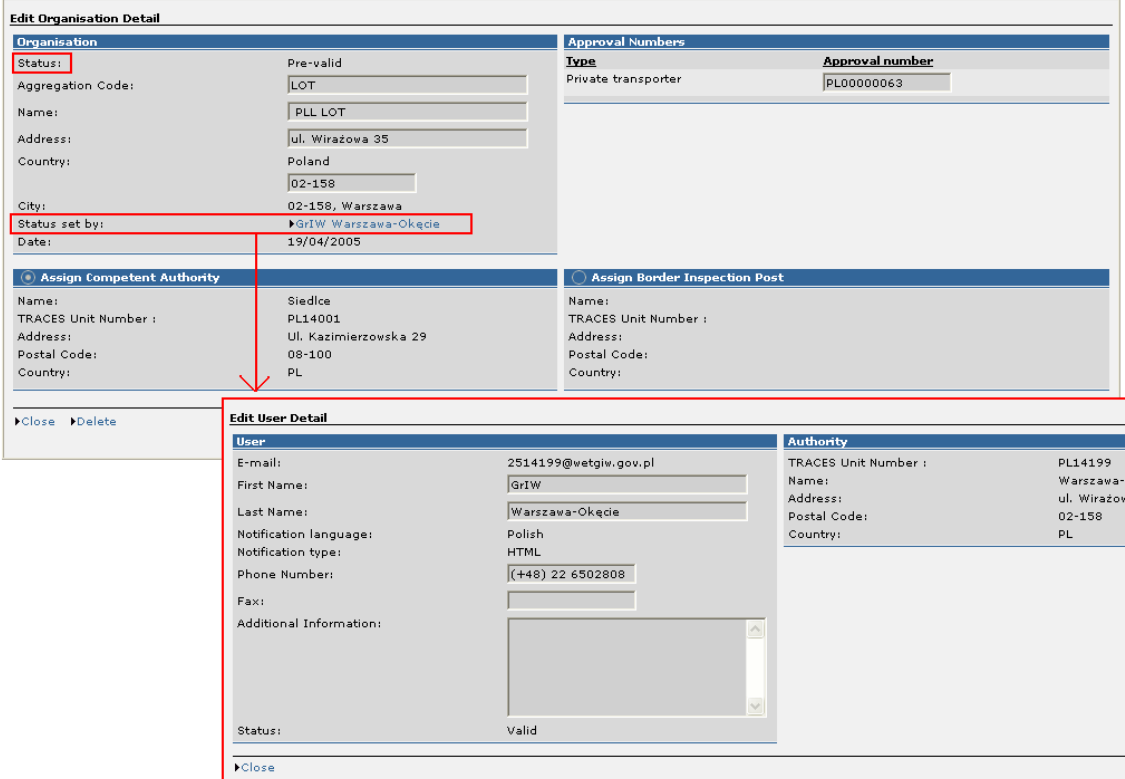
Name: Ex Test  
Aggregation Code: 64160478894  
Address: address  
Country: France  
Postal Code: 64160  
City: 64160, Abere

Type	Approval number	In certificate
Poultry farm	641604543	<input type="radio"/>
Establishment	641604541	<input checked="" type="radio"/>
Assembly center	641604542	<input type="radio"/>

Cancel Save

Dessutom är det nu möjligt att skapa giltiga organisationer på central och regional nivå.

Den som skapar en bestämmelseorganisation med statusen "förgodkänd" kan nu identifieras. Den lokala veterinärenhet som organisationen är kopplad till anges härnäst.



TRACES  
TRAdE Control and Expert System

Information Help Logout  
LVU.BG@traces-cbt.net

/TRACES/User and Organisation Management/Organisation

Edit Organisation Detail

Organisation

Status: Pre-valid  
Aggregation Code: LOT  
Name: PLL LOT  
Address: ul. Wirazowa 35  
Country: Poland  
City: 02-158  
City: 02-158, Warszawa  
Status set by: GrIW Warszawa-Okecie  
Date: 19/04/2005

Type	Approval number
Private transporter	PL00000063

Assign Competent Authority  
Name: Siedlce  
TRACES Unit Number : PL14001  
Address: Ul. Kazimierzowska 29  
Postal Code: 08-100  
Country: PL

Assign Border Inspection Post  
Name:  
TRACES Unit Number :  
Address:  
Postal Code:  
Country:

Close Delete

Edit User Detail

User

E-mail: 2514199@wetgiw.gov.pl  
First Name: GrIW  
Last Name: Warszawa-Okecie  
Notification language: Polish  
Notification type: HTML  
Phone Number: (+48) 22 6502808  
Fax:  
Additional Information:  
Status: Valid

Authority

TRACES Unit Number : PL14199  
Name: Warszawa-Okecie  
Address: ul. Wirazowa 35  
Postal Code: 02-158  
Country: PL

Close

Det är nu även möjligt att söka efter organisationer kopplade till en särskild myndighet genom att ange myndighetens TRACES-nummer i sökfältet. Träffarna visas tillsammans med ett allmänt nummer (aggregatкод).



**TRACES**  
TRAdE Control and Expert System

Information Help Logout  
BIP.FR@traces-cbt.net

/TRACES/Veterinary Documents/Common Veterinary Entry Document for Animals

Consignment Decision  
References Traders Animals Transport Route Purpose

Details of Consignment Presented: Select Company : 3. Consignee

Search Criteria

Country:  Name:   
 Postal code / Region:  Address:   
 Number:  Type:   
 TRACES Unit Number:

Search

Search Result

Name	Type	Approval number	Country Code	Country	Address	Postal code / Region	
Chapiteau Des Festivals	Dealer	-2	FR	France	Fontvieille	13990	Select
Chapiteau Des Festivals	Other species location	---	FR	France	Fontvieille	13990	Select
Comatransit	Dealer's premise	---	FR	France	Bd. Gay Lussac 63.	13014	Select
Domaine De La Denise	Dealer's premise	13540	FR	France	rt du puy st reparade	13540	Select
FAISANDERIE VAHANIAN	Poultry farm	FR00000199	FR	France	MASSANE	13920	Select
HADDAD GEORGES	Other species location	FR00000241	FR	France	61 BD DE LA LIBERATION	13001	Select
MIGUEL HERNANDEZ GILBERT	Importer	FR00000174	FR	France	CHEMIN DE GOUR	13840	Select
MIGUEL HERNANDEZ GILBERT	Other species location	FR00000176	FR	France	CHEMIN DE GOUR	13840	Select
Marée Phocéenne	Establishment	FR00000066	FR	France	MIN de Saumaty	13016	Select
Nefati Abudher	Poultry farm	....	FR	France	P O Box 80851 Tripoli	13000	Select
PORT DE MARSEILLE	Approved body	DDSV13F06	FR	France	Hotel des services publics	13002	Select
Patrick Laugier	Bovine holding	fr49393779434	FR	France	Raphele les Arles	13280	Select
SAUVAIRE DENIS	Poultry farm	FR00000204	FR	France	LES BATISDONS	13590	Select
TROSSET	Other species location	FR00000193	FR	France	CHEMIN DE LA CROIX	13400	Select

Cancel New

Att en organisation utgår medför automatiskt att alla användare kopplade till denna organisation utgår.

### II.3. Bestämelsemyndigheternas läsning av licenser med statusen "ny"

En licens under godkännande med statusen "ny" visas inte längre på skärmen hos licensens bestämelsemyndigheter. Denna licens kan endast läsas på bestämelseorten när den får statusen "godkänd".

### II.4. Nya profiler med skrivskydd

Förutom profilerna avsedda för användare i tredjeländer har det skapats profiler med skrivskyddad information avsedda för de centrala och regionala behöriga myndigheterna. Administratören i varje medlemsstat kan begränsa användarnas tillgång enligt behoven i varje land genom att ändra användarnas profil med hjälp av funktionen "användarförvaltning".

RCCA

Edit User Detail	
<b>User</b>	
E-mail:	RCCA.DE@traces-cbt.net
First Name:	<input type="text" value="RCCA"/>
Last Name:	<input type="text" value="DE"/>
Notification language:	<input type="text" value="English"/>
Notification type:	<input type="text" value="HTML"/>
Phone Number:	<input type="text"/>
Fax:	<input type="text"/>
Additional Information:	<input type="text"/>
<b>Restricted:</b>	<input checked="" type="checkbox"/>
Status:	Valid
Status set by:	MSADM DE
Date:	17/01/2006
Last login:	17/01/2006
<a href="#">Cancel</a> <a href="#">Save</a> <a href="#">Delete</a> <a href="#">Reset Password</a> <a href="#">Inactivate</a>	

Authority	
TRACES Unit Number :	DE00000
Name:	Unterabteilung Veterinaerwesen, C
Address:	Rochusstraße 1
Postal Code:	53123
Country:	DE
<a href="#">Clear</a> <a href="#">Select</a>	

## RRCA

Edit User Detail	
<b>User</b>	
E-mail:	RRCA.DE@traces-cbt.net
First Name:	<input type="text" value="RRCA"/>
Last Name:	<input type="text" value="DE"/>
Notification language:	<input type="text" value="English"/>
Notification type:	<input type="text" value="HTML"/>
Phone Number:	<input type="text"/>
Fax:	<input type="text"/>
Additional Information:	<input type="text"/>
<b>Restricted:</b>	<input checked="" type="checkbox"/>
Status:	Valid
Status set by:	MSADM DE
Date:	17/01/2006
Last login:	17/01/2006
<a href="#">Cancel</a> <a href="#">Save</a> <a href="#">Delete</a> <a href="#">Reset Password</a> <a href="#">Inactivate</a>	

Authority	
TRACES Unit Number :	DE00011
Name:	Berlin, R
Address:	Oranienstraße 106
Postal Code:	10969
Country:	DE
<a href="#">Clear</a> <a href="#">Select</a>	

## II.5. De ekonomiska aktörernas tillgång till organisationerna

Med hänsyn till det ökande antalet dubbelinmatningar av organisationer och det faktum att det är omöjligt för en ekonomisk aktör att välja en organisation när det finns en dubblett, kan de ekonomiska aktörerna och alla andra användare få tillgång till den sökta organisationen genom att i sökfältet skriva in 3 tecken i organisationens namn eller dess kod med ”%” före eller efter. Resultatet begränsas inte längre till en organisation, utan till alla organisationer som uppfyller sökkriterierna.

The screenshot shows the TRACES web interface. At the top, there is a navigation bar with the TRACES logo and the text 'TRAde Control and Expert System'. Below this, there is a breadcrumb trail: /TRACES/Veterinary Documents/Intra Trade Animal Health Certificate. The main content area is titled 'Details of Consignment Presented: Select Company : I.5. Consignee'. Underneath, there is a 'Search Criteria' section with several input fields: Country (set to France), Postal code / Region, Number, TRACES Unit Number, Name (with 'tes' entered), Address, and Type. A 'Search' button is located below these fields. The search results are displayed in a table with the following data:

Name	Type	Approval number	Country Code	Country	Address	Postal code / Region	
Test	Approved body	qqqfg	FR	France	wfdg	54610	▶Select
Test Org	Establishment	54782145	FR	France	address	54610	▶Select
Test Org	Establishment	5478521	FR	France	address	54610	▶Select
Test_multiple Type	Assembly center	a123456	FR	France	address	63200	▶Select
Test_multiple Type	Establishment	a456789	FR	France	address	63200	▶Select
Test_multiple Type	Responsible for the load	a654321	FR	France	address	63200	▶Select
Test_multiple Type	Dealer's premise	a987654	FR	France	address	63200	▶Select

At the bottom of the search results section, there are 'Cancel' and 'New' buttons.

## II.6. Laboratory tests

The list of micro-organisms as laid down in Regulation 2073/2005 and the list of residues are from now on available next to the list of animal diseases.

Pending user-friendly presentation and to allow an easier search, micro-organisms are preceded by the letter “M!” and animal pathologies by the letter “P!”, and this within the context of an alphabetical order.

## III. Ändringar

### III.1. Art

När begreppet art förekommer i en licens kräver TRACES att minst en art anges.

### III.2. Licenser

#### III.2.1. Registrerade hästar (90/426/EEG, bilaga B)

Hälsointyget för registrerade hästar finns hädanefter tillgängligt såsom det anges i direktiv 90/426/EEG. Det är inte längre obligatoriskt att ange mottagare, bestämmelseort eller transportör, eftersom det inte längre är möjligt att ange en färdplan. Intyget får numera endast fyllas i för en enda registrerad häst i taget, i enlighet med föreskrifterna.

Det är fortfarande frivilligt att använda TRACES vid förflyttningar inom gemenskapen av registrerade hästar, men det får inte längre föreligga tekniska hinder för de medlemsstater som önskar använda det.

### *III.2.2. Klassisk svinpest (2003/526/EG)*

Hälsointygen för handel inom gemenskapen med sperma från svin (90/429/EEG) och med ägg och embryon från svin (95/483/EG) kompletteras hädanefter i enlighet med kraven i beslut 2003/526/EG i dess ändrade lydelse om skyddsåtgärder mot klassisk svinpest i vissa medlemsstater.

### *III.2.3. Griskött (2005/363/EG)*

De hälsointyg för handel inom gemenskapen som skall åtfölja kött eller köttprodukter som avsänds från Sardinien (2005/363/EG) finns hädanefter tillgängliga.

### *III.2.4 Ägg och äggprodukter (förordning 1688/2005)*

Intyget för ägg och äggprodukter avsedda för Sverige eller Finland finns hädanefter tillgängligt.

## **III.3. Produktkoder**

Beteckningarna på produktkoder har preciserats i de fall då det krävts. Längden på koderna har begränsats till 6 tecken, utom för 05119990, för att överensstämma med klassificeringen inom den internationella handeln. (Cf. Bilaga)

### *III.3.1 Utgående koder*

Koderna 01.06.19.10 och 01.06.19.90 har utgått och ersatts med 010619 med samma kategorier.

Koderna 01.06.39.10 och 01.06.39.90 har utgått och ersatts med 010639 med samma kategorier. Kategorierna Casuariformes, Rheiformes et Struthioniformes har samlats till en enda kategori.

Under koderna 02.01, 02.02 och 02.04 har kategorierna kött med ben, kött utan ben och köttfärs utgått.

Under koderna 03.01, 03.02, 03.03 och 03.04 har kategorierna mottagliga och inte mottagliga samt urtagna och inte urtagna utgått.

Under koderna 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05 och 04.06 har kategorierna HTST-behandling, kombinerad HTST-behandling, sterilisering och UHT-behandling utgått och ersatts av en enda kategori för HTST-behandling, sterilisering och UHT-behandling. Under kod 04.10 har kategorin ”råvara till framställning av kollagen och gelatin” utgått.

Koden 051199 omfattar nu alla produkter som tidigare hörde till 05119990, utom embryon, ägg och sperma. För dessa tre produkter har koden 05119990 bevarats, utom för sperma av nötkreatur, som fortfarande hör till 051110.

Koden 15.22 har utgått.

### III.3.2 Nya koder

Koden 2835 har införts för kalciumfosfater.

Under koderna 05.05, 05.06, 05.11.99 och 05.11.91 har en ny kategori ”råvara till framställning av kollagen och gelatin” skapats.

Under koderna 05.11.99 och 05.11.91 och kapitel 15 har kategorierna ”blodprodukter” samt ”biprodukter avsedda att användas som livsmedel eller för tekniska ändamål” skapats.

Under koderna 16.01 och 16.02 har kategorierna ”köttberedning” samt ”köttprodukter” skapats.

Under koden 31.01 har kategorierna ”bearbetad naturgödsel” och ”obearbetad naturgödsel” skapats.

Under kapitel 35 har kategorierna ”biprodukter” och ”produkter för konsumtion” skapats.

### III.4 Numrering av myndigheterna

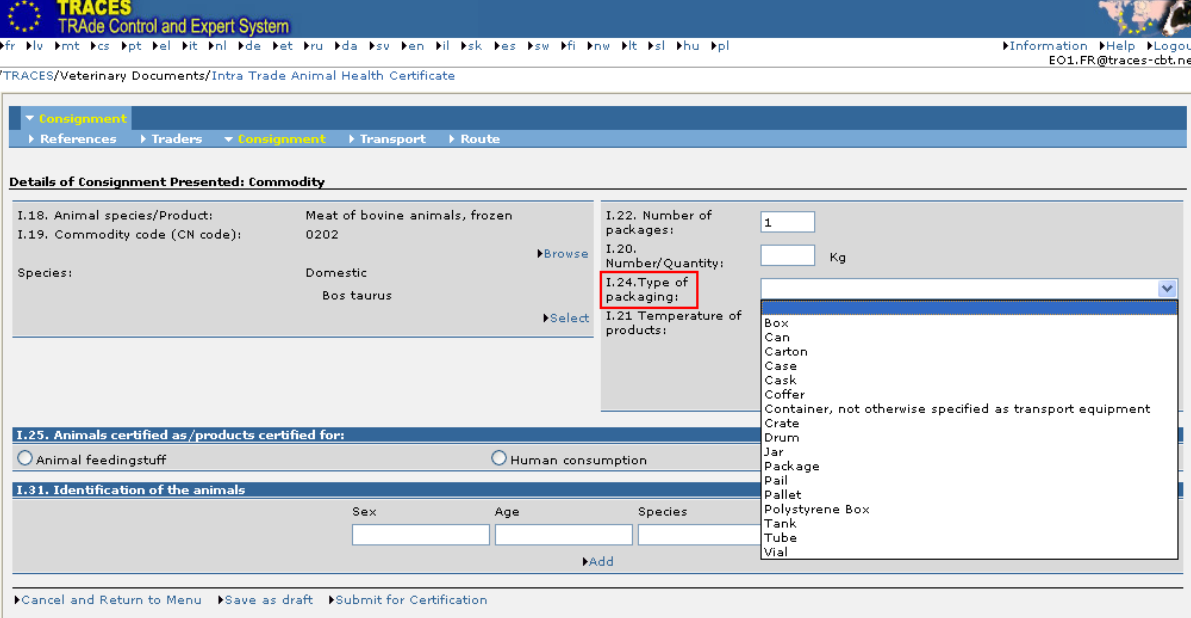
Alla myndigheter betecknas hädanefter med en alfanumerisk kod. De två första siffrorna i varje enhet har ersatts med ISO-koden för varje medlemsstat.

En åttonde siffra har lagts till för att man med bokstaven V ska kunna åtskilja de officiella privata veterinärerna i de länder som önskar ge dem tillgång till TRACES.

### III.5 Typ av förpackning

Typen av förpackning i rubrikerna INTRA I.24 och CVEDP 12 anges hädanefter med hjälp av en rullgardinsmeny.

## INTRA



The screenshot shows the TRACES web application interface. At the top, there is a navigation bar with the TRACES logo and the text "TRACES TRAded Control and Expert System". Below the navigation bar, there is a breadcrumb trail: "References > Traders > Consignment > Transport > Route". The main content area is titled "Details of Consignment Presented: Commodity". It contains several sections:

- I.18. Animal species/Product:** Meat of bovine animals, frozen
- I.19. Commodity code (CN code):** 0202
- Species:** Domestic, Bos taurus
- I.22. Number of packages:** 1
- I.20. Number/Quantity:** [input field] Kg
- I.24. Type of packaging:** A dropdown menu is open, showing a list of packaging types: Box, Can, Carton, Case, Cask, Coffey, Container, not otherwise specified as transport equipment, Crate, Drum, Jar, Package, Pail, Pallet, Polystyrene Box, Tank, Tube, Vial.
- I.25. Animals certified as /products certified for:** Radio buttons for "Animal feedingstuff" and "Human consumption".
- I.31. Identification of the animals:** Fields for Sex, Age, and Species, with an "Add" button below.

At the bottom of the form, there are three buttons: "Cancel and Return to Menu", "Save as draft", and "Submit for Certification".



Consignment  
References Traders **Commodity** Purpose

**Details of Consignment Presented: Commodity**

12. Nature of goods, Number and type of packages		Country and Region of Origin	
Product Description:	Meat of bovine animals, frozen	6. Country of Origin:	Switzerland
Commodity Code (CN Code):	0202 <a href="#">Browse</a>		<a href="#">Clear</a> <a href="#">Select</a>
Species:	Domestic Bos taurus <a href="#">Select</a>	7. Country from where consigned:	Switzerland
			<a href="#">Clear</a> <a href="#">Select</a>
Gross Weight (kg):	<input type="text"/> Kg	Type of packages:	<input type="text"/>
Net Weight (kg):	<input type="text"/> Kg	Number of packages:	<input type="text"/>
Temperature:	<input type="radio"/> Ambient <input type="radio"/> Chilled <input checked="" type="radio"/> Frozen	<b>10. Veterinary document</b>	
		Country Code	<input type="text"/> N°: <input type="text"/>

[Cancel and Return to Menu](#) [Save as draft](#) [Submit for Certification](#) [Validate](#)

- Box
- Can
- Carton
- Case
- Cask
- Coffer
- Container, not otherwise specified as transport equipment
- Crate
- Drum
- Jar
- Package
- Pail
- Pallet
- Polystyrene Box
- Tank
- Tube
- Vial

## **BILAGA**

- 0104 10:** Levande får
- 0104 20:** Levande getter
- 0106 19:** Andra däggdjur än under 0101, 0102, 0103, 0104, 010611 och 010612
- 0106 39 :** Andra fåglar än under 0105, 010631 och 010632
- 0106 90:** Andra landlevande djur än däggdjur, fåglar och reptiler
- 0511 99 90:** Andra slag av sperma än under 051110, embryon, ägg
- 0208 10:** Kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta, av kanin och hare
- 0208 30:** Kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta, av primater
- 0208 40:** Kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta, av valar, delfiner och tumlare (däggdjur av ordningen *Cetacea*); av manater och dugonger (däggdjur av ordningen *Sirenia*)
- 0208 50:** Kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta, av reptiler (inbegripet ormar och sköldpaddor)
- 0208 90:** Kött och ätbara slaktbiprodukter, färska, kyllda eller frysta, av andra slag än under koderna 0201 till 020850
- 0307 91:** Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och blötdjur, levande, färska eller kyllda
- 0307 99:** Andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur och blötdjur, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl, och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel
- 0511 99:** Animaliska produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; döda djur enligt kapitel 1, olämpliga som livsmedel
- 2106 90:** Ostfondue och livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
- 2309 90:** Andra beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur än under 230910